

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 17 (1952)
Heft: [12]

Register: Membership list

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GREETINGS FROM THE CONSUL

The Consul and Mrs. Blanchard send to all compatriots their warmest greetings for Christmas and sincere good wishes for the New Year.

MEMBERSHIP LIST

COMMITTEE—

- Patron:** Consul of Switzerland.
President: Dr. L. Bosshard, 31 Edmond St., Auckland, E.1.
Vice-President: Mr. A. Peyer, 48 Moa Rd., Auckland, W.3.
Secretary: Mr. E. Merz, P.O. Box 85, Auckland, C.1.
Executive Members: Miss W. Keller, 27 Orakei Rd., Auckland, S.E.1; Mr. E. Straumann, 35 Hollywood Ave., Auckland, S.E.3; Mr. W. Fierz, 13 Lisburn Ave., Auckland, E.1; Mr. E. Gilgen, P.O. Box 2875, Auckland, C.1; Mr. H. Gilgen, P.O. Box 2875, Auckland, C.1.
- Amlehn, L., Mt. Wellington Highway, Auckland, S.E.6.
 Armein, J., P.B., Te Kuiti.
 Amstalden, G., Lysaght Rd., Mokoia Store, Hawera.
 Arnet, Jos, Springdale, Waitoa.
 Arnold, Joe, Henwood Rd., Bell Block, New Plymouth.
 Aufdermaur, C., 104 Clyde Rd., Wairoa.
 Bachmann, Max, 136 Manakau Rd., Auckland, S.E.3.
 Bachmann, Jost, Post Office, Opotiki.
 Basler, Jac, Morningside Timber Co., Mangapehi.
 Baumgartner, Jos, P.O. Box 455, Auckland, C.1.
 Beeler, L., Box 199, Hawera.
 Bernhard, Alb, Lichfield, Putaruru.
 Benrold, Ida, Miss, Bird Rd., Ngaere R.D.
 Biland, A., Te Kowhai Rd., Te Rapa, Hamilton.
 Birch, R., 106 Queen Street, Northcote, Auckland, N.4.
 Birchler, E., Sandon Rd., Feilding.
 Blackburn, A., 156 Aldwins Rd., Christchurch.
 Blattler, Frank, 72 Brown St., Waitara.
 Bonny, S., Mrs., "Tinkers," 37 Vulcan Bldg., Auckland.
 Boxler, O., 16 Carlton Road, Glen Eden, Auckland.
 Brauchli, E., Te Otatu R.D., Henderson.
 Brown, Paul, Box 12, Taneatua.
 Brulisauer, M., Max Studio, Farish St., Wellington.
 Buchmann, E., Cleveden Rd., Otahuhu.
 Bucheler, A., Cashmore Bros. P.B., Putaruru.
 Bucheler, B., 27 Goodall St., Auckland, S.3.
 Buhler, Arthur, Post Office, Rotorua.
 Burgener, Leo, 47 Edenvale Rd., Auckland, S.1.
 Burgin, H. K., Green Mount, E. Tamaki, Auckland.
 Burkhart, Jos, Hurleyville, Patea.
 Butler, A., Surrey Rd., Tariki.
 Butler, L., Seacliff Hospital, Seacliff.
 Butler, J., Rev., Catholic Presbytery, Stratford.
 Buttler, J., Mrs., Chalet Creek, Matai St., Inglewood.
 Cattin, Paul, Athenree No. 1, R.D., Kati Kati.
 Chamberlain, L., P.O. Box 58, Kaponga.
 Chamberlain, Jos, Kaponga.
 Chamberlain, Don, Kakaramaea, Hawera.
 Chamberlain, F., Austin Rd., R.D., Normanby.
 Crameri, F. L., P.O. Box 31, Howick.
 Dorflinger, B., East Coast Rd., Brown's Bay.
 Duss, A. M., Mrs., 46 Carly St., Napier.
 Eberle, R., Broad Rd., Manurewa, Auckland.
 Eichmann, L., 16 Edenvale Rd., Mt. Eden, Auckland.
 Eisenhut, H., Waipipi, Waiuku, Auckland.
 Eisenhut, V. E., Kaikohe Garage, Kaikohe.
 Elmiger, A., Mrs., Ngarua R.D., Waitoa.
 Engelberger, Skeet Rd., Kapuni R.D., Manaia.
 Fenk, E., Post Office, Albany, Auckland.
 Fierz, W., 13 Lisburn Ave., Auckland, E.1.
 Fischbacher, J., 99 Ludlam Cres., Lower Hutt.
 Fischer, R., 61 Goulstone R.D., Whakatane.
 Fluehler, W., Glover Rd., Hawera.
 Fohn, Jos, Main Rd., Oaonui, Taranaki.
 Fox, M., Kaitawa Hydro, Wairoa.
 Frank, R., Mrs., Princess St., Hawera.
 Frick, E., Miss, Box 33, Stratford.
 Friedli, E., P.O. Box 12, Dargaville.
 Gabriel, J. F., Red Hill Rd., Massey R.D., Henderson.
 Gay, F., Darwin Rd., Kaiti, Gisborne.
 Gebert, C., Post Office, Opotiki.
 Giacometti, E., Post Office, Okaiawa.
 Giesler, Frank, Box 16, Turua.
 Gloor, G., Royal Hotel, New Plymouth.
 Gloor, J., 15 Ardmore Rd., Auckland, W.1.
 Gnadinger, B., 24 Vancouver Ave., Auckland, S.W.2.
 Golubovic, A., Mrs., Box 33, Stratford.
 Goessi, J., 6 Roskill Way, Auckland, S.3.
 Gould, H. A., Rev., 7 Andrew St., Napier.
 Grantham, E., Mrs., 156 Aldwins Rd., Christchurch.
 Guntren, R., Mangawhai, Nth. Auckland.
 Hagenbuch, Mary, Mrs., Te Aroha.
 Haltmeier, A., 7 Edenvale Rd., Auckland, S.1.
 Hanggartner, J., 14, Tennyson St., Wellington.
 Hartmann, 29 Krull St., Wellington.
 Hegglin, K., Aria, Te Kuiti.
 Heimgartner, E., 23 Huntington Ave., Auckland, S.W.1.
 Helbling, H., Cheese Factory, Riverlea.
 Hermann, F., East Coast Road, Browns Bay.
 Hermann, K., P.O. Box 4, Waitoitoi.
 Hiestand, J. A., Oeo Rd., Manaia.
 Hirt, H. A., Halfway Bush, Dunedin.
 Hofman, J., 46 South Rd., Hawera.
 Holdener, M., Mrs., 110 Seaview, New Plymouth.
 Holenstein, 491 Great South Rd., Auckland.
 Holzgang, A., Kelvin Rd., Papakura.
 Huber, P., 5 Wynyard St., Auckland, C.1.
 Hurliman, A., Koputaroa, Levin.
 Hurlimann, A., Baconfield Rd., Stratford.
 Huwyler, F. X., Box 4, Kai Iwi, Wanganui.
 Imhof, F., Whakamara R.D., Hawera.
 Inch, L. B., Tabernacle Bldg., Karangahape Rd., Auckland.
 Ittensohn, H. P., c/o Powderham Petrol Station, New Plymouth.
 Just, A. V., Mrs., 191 Dean's Ave., Christchurch.
 Jutzi, Peter, Box 549, Christchurch.
 Kaegi, F., Dr., Rockdale, Great South Rd., Bombay, Auckland.
 Kaelin, B., Armagh St., 166, Christchurch.
 Kaelin, M., P.O. Box 226, Napier.
 Kaelin, A., Te Roti R.D., Hawera.
 Kaeppli, A., 2 Basset Rd., Auckland, S.E.2.
 Kaiser, Jos., Kaponga.
 Kaspar, W., 39 Apu Cres., Wellington, E.3.
 Keiser, Jos., 34 Waterview Rd., Stanley Bay, Auckland.
 Keller, Rob., c/o Foster Ltd., Morrinsville.
 Keller, W., Miss, 27 Orakei Rd., Auckland, S.E.2.
 Kerswill, I., Mrs., 152 Orakei Rd., Auckland, S.E.2.
 King, P., Mrs., 32 Woodlands Rd., Auckland, S.W.4.
 Kominoth, T., Regent Lounge Ltd., Te Awamutu.
 Kriger, Jos., c/o H. V. Steiner, Kereone R.D., Morrinsville.
 Krummenacher, J., Hanghawera R.D., Morrinsville.
 Kuchler, M., Mrs., Normanby.
 Kuhn, Paul, Howard, Murchison.
 Kunzli, Max, 62 Brett's Rd., Christchurch.
 Kuriger, A., Kiri R.D., Kaponga.
 Kuriger, John, Oaonui R.D., Opunake.
 Kuttel, E., Lichfield R.D., Putaruru.
 Lang, E., Mrs., Monavale R.D., Cambridge.
 Langenberger, Joe, Poro Poro, Whakatane.
 Lesingham, I., Mrs., P.O. Box 1745, Auckland.
 Leuthard, M. J., 533 Devon St., New Plymouth.
 Lussy, F., 22 Cleveland Rd., Auckland.
 Mathis, A., Putaruru.
 Mathis, A., Mrs., No. 7 Rd., Waitoa.
 Meier, Alf., Beard Rd., Tokoroa.
 Meier, Ed., 2 R.D., Manaia.
 Meier, J., Matangi.
 Meier, J., 42 Mills Rd., Wellington.
 Meier, John, Tauranga.
 Meister, Fritz, Cook St., Tauranga.

Merz, E. A., Lancaster Rd., Auckland, N.5.
 Merz, Geo., "River View," Mangawai.
 Metzler, A., 86 Victoria St., Auckland, C.1.
 Meuli, G., 4 College St., Wanganui.
 Moffat, J. L., Mrs., 22 London Street, Christchurch.
 Moosberger, A., 129 Crummer Rd., Auckland, W.2.
 Munro, Dr., Mrs., Feilding.
 Murer, E., Box 45, Mamaku, Rotorua.
 Nadig, C., St. Joseph's Home, Auckland, W.1.
 Niederoest, Jos., Post Office, Dunedin, C.1.
 Niederberger, W., c/o Dairy Factory, Normanby.
 Nolly, Alois, Sen., Ngaere, Taranaki.
 Nolly, F. X., 16 Bird Rd., Stratford.
 Nuesch, I., Miss, 9 Savage Cres., Upper Hutt.
 Respinger, Alfr., 35 Tainui St., Christchurch.
 Respinger, F. G., c/o Kempthorne Ltd., Wanganui.
 Rickenbach, Ch., Mount St., Auckland, C.1.
 Riedi, T., Hikutaia, Thames.
 Risi, A., c/o W. Edwards, Oeo Rd. R.D., Manaia.
 Risi, Bros., Main Rd., Te Roti.
 Risi, J. W., Ohangai R.D., Hawera.
 Rohner, W., 250 Houghton Bay Rd., Wellington.
 Ruegg, T., R.D., Kati Kati.
 Rust, F. J., Chalet Creek, Matai St., Inglewood.
 Schaeppi, R., Pukekohe Hill, Pukekohe.
 Sattler, L., 3 Grande Ave., Auckland, S.W.2.
 Sax, J. J., Don St., Papakura.
 Schelbert, J., Box 233, Hawera.
 Schicker, Alb., Glover Rd., Hawera.
 Schicker, Alois, 131 Oxford Rd., Okato.
 Schicker, Ida, Mrs., Mangatoki, Taranaki.
 Schicker, Karl, P.O. Box 55, Kaponga.
 Schicker, W., Dudley Rd., Inglewood.
 Schlaepfer, John, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Schlaepfer, Walter, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Schlaepfer, Robert, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Schlatter, H., 67 Campbell St., Wellington, W.3.
 Schlup, F., Glenbrook, Waiuku, Auckland.
 Schmidli, H., c/o Cubitts and Zschokke, Roxburgh Hydro.
 Schonbachler, C., Ngawha Springs, Kaikohe.
 Schonbachler, L., 50 Mill Rd., New Plymouth.
 Schonbachler, M., Ohato-Warea, Taranaki.
 Schuler, Alois, Lichfield, Putaruru.
 Schuler, Ch., P.O. Box 33, Kaponga.
 Schuler, F., R.M.D. No. 2, Tokoroa, Putaruru.
 Schumacher, Ben, Luanua Farm, Ngarua.
 Schumacher, J., Monmouth Rd., Stratford.
 Schupfer, J., Lowgarth, Taranaki.
 Schwytter, L., Mrs., Catholic Presbytery, Opunake.
 Sidler, C., Hanghawera R.D. No. 5, Morrinsville.
 Speck, W., 7 Campbell St., Hawera.
 Stadler, A., c/o Cubitts and Zschokke, Roxburgh Hydro.
 Steiner, A., Miss, 53 Portland Rd., Remuera, Auckland.
 Steiner, F., Tatuani R.D., Morrinsville.
 Steiner, H., Hastings Rd., Mangatoki.
 Steiner, John, Box 26, Mahoe.
 Steiner, John, 39 Rarangi St., Auckland, E.1.
 Steiner, Martin, Box 13, Stratford.
 Steyer, F., 1525 Great North Rd., Avondale.
 Slack, C. P., Mrs., Military Camp, Burnham.
 Stoller, O. B., c/o Nibble Nook Ltd., Nelson.
 Streiff, G. H., 14 Marine Pde., Mt. Maunganui.
 Streuli, E., 10 Cremone St., Auckland, W.1.
 Strotz, G., 13 Clifford St., Hawera.
 Stucki, R., Springdale, Waitoa.
 Sulser, A., Mrs., 7 Pascal St., Palmerston North.
 Suter, E., 18 Cheal Rd., Ngaere R.D., Stratford.
 Suter, W., 3 Derwent St., Auckland, W.2.
 Suter, Ed., Box 74, Waiuku, Auckland.
 Thut, P., Mt. View Hospital, Eltham.
 Tisdall, M., Mrs., 9 Sanders Ave., Auckland, N.2.
 Tresch, A., c/o Nibble Nook Ltd., Lower Hutt.
 Tresch, H., c/o Nibble Nook Ltd., Lower Hutt.
 Trutsch, U., Hanghawera R.D. No. 5, Morrinsville.
 Ulrich, C., 22 Cleveland Rd., Auckland.
 Ungemuth, A., Mrs., Clarence Rd., Auckland, N.4.
 Villiger, Joh., c/o Mr. Werder, Springdale.
 Volz, B., Mrs., Waiiau Pa., Patumahoe R.D.

Von Holzen, J., Manawaru R.D., Te Aroha.
 Vonlanthen, F., 12 Takau St., Auckland, C.3.
 Walder, J., Waihi Rd., Waikino.
 Waldvogel, c/o Central Hotel, Ngaruawahia.
 Waldvogel, W., Otakeho.
 Weber, A., Miss, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Weiss, H., Mrs., Box 48, Lower Hutt.
 Widmer, B., Mrs., 15 Hamlet St., Stratford.
 Widmer, J. W., Tikorangi, Waitara.
 Widmer, E., Tryphena, Great Barrier.
 Williams, B., Mrs., 3 The Parade, Paekakariki.
 Wuest, Walter, Lowgarth, Taranaki.
 Wurmli, R., c/o Talisman Hotel, Kati Kati.
 Zeier, John, 85 Centennial Ave., Waitara.
 Zurcher, Al., 212 Patteson Rd., Hastings.
 Zurcher, B. B., Longburn, Palmerston North.
 Zurschmiede, M., Miss, 1a Wesley Rd., Wellington.

NEWS FROM SWITZERLAND

Swiss Gymnasts at Olympic Games.

Swiss gymnasts did well at the recent Olympic Games at Helsinki by carrying off a total of 34 medals—11 gold 15 silver and eight bronze. Totals for other countries included Finland, 19; Czechoslovakia, 16; and Italy and Germany, 12 each. In the compulsory events Switzerland came second with 281.85 points. First was Russia with 284.35 points, and others in the first four were Finland (280.45) and Germany (279.30). Switzerland's Stalder gained the best individual result with 57.15 points. Behind him came three Russian athletes, the first two of which gained 57.00 points each, and a Czech athlete who had the same number of points (56.60) as another Swiss, Tschabold.

In the optional events Russian gymnasts were in the lead, and were awarded a total of 574.40 points. Switzerland came second with 567.55, followed by Finland and Germany. In individual results two Russians took the lead, while three Swiss took third, fifth and eighth places.

One of the Swiss gymnasts, Walter Lehmann, a world champion, was injured during training and could not take part in the Games.

Swiss gymnasts have a proud and distinguished Olympic record. At Amsterdam in 1928 their team came first, and was placed second at Berlin in 1936 and at London in 1948. Switzerland was awarded third place at Paris in 1924.

Switzerland's star marksman, Auguste Hollenstein, won a world record at the world Shooting Championships at Oslo last month. The final result showed Hollenstein first with 1123 points (in three positions—standing 359, kneeling 376 and lying 388). Taitto (Finland) was second with 1121 points, and Robert Burchler (Switzerland) third with 1121 points.

Result in order of countries were: 1. Switzerland, 5540 points (individual figures—Hollenstein 1123 (world record), Burchler 1121, Horber 1108, Huber 1099, and Grunig 1089); 2. Sweden, 5489 points; 3. Finland, 5481 points; 4. Norway, 5410 points; 5. United States, 5405 points; 6. Yugoslavia, 5343 points; 7. Argentine, 5304 points; 8. Denmark, 5195 points; 9. Egypt, 4943 points.

The Jungfrau Railway.

On Switzerland's National Day 40 years ago—August 1st, 1912—a simple ceremony took place to mark the opening of the Jungfrau railway station, the highest in Europe. The entire Jungfrau railway was built between 1896 and 1912 and opened by stages. The Kleine Scheidegg-Eigergletscher section was inaugurated in 1898, followed by Rotstock in 1899, Eigergletscher in 1903, Eismeer in 1905 and Jungfrau in 1912. The hard struggle against the rock produced untold difficulties, for the whole of the line between Eigergletscher and Jungfrau passed through a five-mile long tunnel